



# Assurance voyage Âge d'or

## Saison des voyages 2025-2026



### Remises prolongées : Économisez 10 %

- Profitez de la réduction de 10 % en versant un dépôt entièrement remboursable de 50 \$ d'ici le 30 juin 2026



### Avez-vous un seul problème de santé ?

- Assurance voyage Âge d'or affiche certains des taux les plus bas au Canada pour les personnes souffrant d'une maladie cardiaque, d'une maladie pulmonaire, de diabète, d'un cancer ou d'une maladie gastro-intestinale.



### Couvre les affections médicales préexistantes

- Les affections médicales préexistantes sont couvertes seulement si vous remplissez la période de stabilité requise telle qu'indiquée dans le tableau des taux quotidiens pour le régime auquel vous êtes admissible avant votre voyage.



### Pas de limite d'âge!

- Couverture offerte aux personnes de 90 ans et plus.

Assurance voyage Âge d'or est offert uniquement par :



**Bureau d'Assurance Voyage Inc.**

One of Canada's largest travel insurance brokers

Insuring travellers since 1991

**1 844 500-2947 ♦ [bureaudassurancevoyage.com](http://bureaudassurancevoyage.com)**

# Remises prolongées : Économisez 10 %

Date limite : 30 juin 2025

## Économisez maintenant, payez plus tard!

Versez un acompte entièrement remboursable de 50 \$ (par voyage) pour sécuriser les tarifs de l'offre lève-tôt. En sécurisant ces tarifs, vous êtes garanti de pouvoir profiter de cette offre! Le formulaire de demande et le solde sont dus avant le voyage.

## La garantie sans risque de TIO

Annulez peu importe la raison avant le début du voyage et obtenez un remboursement intégral. Aucune question n'est posée.

Taux quotidiens pour le Régime Zéro		Pointage médical total = zéro					
		• Ce régime couvre les <i>traitements</i> d'urgence liés à des <i>affections médicales préexistantes</i> qui étaient <i>stables</i> dans les <b>90 jours</b> avant votre <i>date d'effet</i>					
Durée du voyage	Âge au départ	1 à 44 jours	45 à 60 jours	61 à 90 jours	91 à 120 jours	121 à 150 jours	151+ jours
	55-59	8,16	8,16	8,54	8,63	9,13	9,35
	60	8,00	8,00	8,37	8,47	8,97	9,21
	61	8,01	8,01	8,39	8,51	9,05	9,36
	62	8,02	8,02	8,40	8,56	9,13	9,52
	63	8,18	8,18	8,57	8,82	9,52	10,16
	64	8,39	8,39	8,79	9,05	9,77	10,43
	65	8,61	8,61	9,02	9,29	10,02	10,70
	66	8,82	8,82	9,25	9,52	10,27	10,97
	67	9,04	9,04	9,47	9,75	10,51	11,24
	68	9,25	9,25	9,70	9,99	10,76	11,51
	69	10,20	10,20	10,68	11,01	11,87	12,69
	70	11,14	11,14	11,67	12,02	12,98	13,86
	71	12,08	12,08	12,66	13,04	14,08	15,04
	72	13,02	13,02	13,65	14,06	15,19	16,22
	73	13,97	13,97	14,64	15,08	16,30	17,40
	74	15,22	15,22	15,96	16,43	17,77	18,97
	75	16,48	16,48	17,29	17,79	19,25	20,54
	76	17,73	17,73	18,62	19,14	20,72	22,11
	77	18,99	18,99	19,94	20,50	22,20	23,69
	78	20,24	20,24	21,27	21,85	23,67	25,26
	79	23,32	23,32	24,48	25,66	27,62	29,80
	80	26,39	26,39	27,69	29,47	31,56	34,34
	81-85	36,34	36,34	38,08	41,72	44,26	48,94
	86-89	54,36	54,36	57,08	58,69	63,58	67,91
	90+	65,23	65,23	68,49	70,44	76,29	81,49
Taux pour le régime Multivoyage facultatif							
Âge au départ	55-59	60-65	66-70	71-75	76-80	81-85	86-89 90+
Multivoyage 8 jours	227	228	261	392	569	1 002	1 497 1 796
Multivoyage 17 jours	331	333	383	578	838	1 474	2 202 2 642
Multivoyage 32 jours	511	514	591	895	1 294	2 279	3 408 4 091

Taux quotidiens pour le Régime 1		Pointage médical total = 1 point					
		• Ce régime couvre les <i>traitements</i> d'urgence liés à des <i>affections médicales préexistantes</i> qui étaient <i>stables</i> dans les <b>90 jours</b> avant votre <i>date d'effet</i>					
Durée du voyage	Âge au départ	1 à 44 jours	45 à 60 jours	61 à 90 jours	91 à 120 jours	121 à 150 jours	151+ jours
	55-59	10,50	10,50	10,90	11,64	12,00	12,24
	60	10,30	10,30	10,69	11,42	11,78	12,05
	61	10,32	10,32	10,74	11,44	11,89	12,28
	62	10,34	10,34	10,79	11,46	11,99	12,50
	63	10,70	10,70	11,25	11,85	12,68	13,60
	64	11,27	11,27	11,86	12,49	13,37	14,32
	65	11,84	11,84	12,46	13,12	14,06	15,05
	66	12,41	12,41	13,07	13,76	14,75	15,77
	67	12,98	12,98	13,67	14,40	15,44	16,50
	68	13,55	13,55	14,28	15,04	16,12	17,22
	69	14,30	14,30	15,06	15,87	17,01	18,19
	70	15,06	15,06	15,85	16,70	17,90	19,15
	71	15,82	15,82	16,63	17,54	18,78	20,11
	72	16,58	16,58	17,41	18,37	19,67	21,07
	73	17,33	17,33	18,20	19,21	20,56	22,03
	74	19,71	19,71	20,70	21,86	23,40	25,08
	75	22,09	22,09	23,21	24,51	26,24	28,12
	76	24,46	24,46	25,72	27,16	29,08	31,16
	77	26,84	26,84	28,23	29,81	31,92	34,20
	78	29,22	29,22	30,74	32,46	34,76	37,24
	79	33,47	33,47	35,21	37,19	39,82	42,66
	80	37,73	37,73	39,69	41,92	44,89	48,08
	81-85	51,52	51,52	54,19	57,24	61,30	65,64
	86-89	71,55	71,55	75,26	79,47	85,18	91,16
	90+	85,86	85,86	90,31	95,36	102,22	109,40
Taux pour le régime Multivoyage facultatif							
Âge au départ	55-59	60-65	66-70	71-75	76-80	81-85	86-89 90+
Multivoyage 8 jours	288	292	380	486	820	1 420	1 970 2 363
Multivoyage 17 jours	425	430	560	715	1 208	2 088	2 898 3 478
Multivoyage 32 jours	659	666	867	1 108	1 871	3 229	4 485 5 382

## Personnes de 0 à 54 ans

Aucun formulaire de demande requis. Reportez-vous à la page 5 pour plus de détails.

## Personnes de 55 ans et plus :

**Formulaire de demande requis.** Vous devez posséder une carte valide d'assurance maladie provinciale du gouvernement lorsque vous voyagez; ET répondre aux critères d'admissibilité sur le formulaire de demande. Utilisez la table de taux qui correspond à votre pointage sur le questionnaire médical.

**Consommateurs de tabac :** Ajoutez 20 % si vous avez consommé du tabac au cours des trois dernières années.

**Option Stabilité 90 jours pour les régimes 2, 3, 4 ou 5 :** Ajoutez 35 % pour abaisser la période de stabilité à 90 jours pour les *affections médicales préexistantes*. La garantie sera limitée à 1 millions \$ CA pour l'affection médicale ne répondant pas à la période de stabilité requise pour le régime auquel vous êtes admissible.

Taux quotidiens pour le Régime 2		Pointage médical total = 2 points						
		• Ce régime couvre les <i>traitements</i> d'urgence liés à des <i>affections médicales préexistantes</i> qui étaient <i>stables</i> dans les <b>180 jours</b> avant votre <i>date d'effet</i>						
Durée du voyage		1 à 44 jours	45 à 60 jours	61 à 90 jours	91 à 120 jours	121 à 150 jours	151+ jours	
Âge au départ								
55-59		12,84	12,84	13,92	14,57	15,34	15,64	
60		12,60	12,60	13,66	14,29	15,06	15,37	
61		12,63	12,63	13,71	14,34	15,16	15,55	
62		12,67	12,67	13,75	14,38	15,25	15,74	
63		13,09	13,09	14,28	14,91	15,97	16,76	
64		13,72	13,72	15,00	15,67	16,78	17,62	
65		14,34	14,34	15,72	16,43	17,60	18,48	
66		14,97	14,97	16,45	17,19	18,41	19,34	
67		15,60	15,60	17,17	17,95	19,23	20,19	
68		16,22	16,22	17,89	18,71	20,04	21,05	
69		17,26	17,26	19,04	19,91	21,33	22,41	
70		18,30	18,30	20,19	21,12	22,62	23,76	
71		19,34	19,34	21,34	22,32	23,91	25,11	
72		20,38	20,38	22,48	23,52	25,20	26,46	
73		21,42	21,42	23,63	24,72	26,49	27,82	
74		24,00	24,00	26,49	27,70	29,68	31,17	
75		26,58	26,58	29,34	30,67	32,87	34,52	
76		29,17	29,17	32,20	33,64	36,05	37,88	
77		31,75	31,75	35,06	36,62	39,24	41,23	
78		34,33	34,33	37,91	39,59	42,43	44,59	
79		40,89	40,89	45,15	47,16	50,54	53,11	
80		47,45	47,45	52,39	54,73	58,66	61,64	
81-85		68,50	68,50	75,63	79,02	84,69	88,99	
86-89		86,41	86,41	95,41	99,69	106,84	112,29	
90+		103,68	103,68	114,49	119,63	128,22	134,75	
Taux pour le régime Multivoyage facultatif								
Âge au départ	55-59	60-65	66-70	71-75	76-80	81-85	86-89	90+
Multivoyage 8 jours	357	358	456	604	966	1 886	2 378	2 855
Multivoyage 17 jours	523	527	670	888	1 421	2 776	3 501	4 201
Multivoyage 32 jours	806	816	1 037	1 371	2 196	4 294	5 419	6 503

Taux quotidiens pour le Régime 3		Pointage médical total = 3 points						
		• Ce régime couvre les <i>traitements</i> d'urgence liés à des <i>affections médicales préexistantes</i> qui étaient <i>stables</i> dans les <b>180 jours</b> avant votre <i>date d'effet</i>						
Durée du voyage		1 à 44 jours	45 à 60 jours	61 à 90 jours	91 à 120 jours	121 à 150 jours	151+ jours	
Âge au départ								
55-59		13,78	13,78	15,62	16,12	16,84	17,18	
60		13,57	13,57	15,38	15,89	16,61	16,99	
61		13,81	13,81	15,69	16,22	17,06	17,61	
62		14,06	14,06	16,01	16,56	17,50	18,24	
63		15,27	15,27	17,47	18,13	19,46	20,80	
64		16,07	16,07	18,38	19,07	20,48	21,90	
65		16,86	16,86	19,29	20,01	21,50	23,00	
66		17,66	17,66	20,20	20,95	22,53	24,09	
67		18,46	18,46	21,11	21,89	23,55	25,19	
68		19,25	19,25	22,01	22,83	24,57	26,28	
69		20,53	20,53	23,47	24,35	26,20	28,02	
70		21,81	21,81	24,93	25,87	27,82	29,75	
71		23,08	23,08	26,39	27,40	29,45	31,48	
72		24,36	24,36	27,85	28,92	31,08	33,21	
73		25,64	25,64	29,32	30,44	32,70	34,95	
74		28,49	28,49	32,57	33,83	36,34	38,84	
75		31,35	31,35	35,83	37,22	39,98	42,74	
76		34,20	34,20	39,09	40,61	43,62	46,64	
77		37,05	37,05	42,34	44,00	47,26	50,54	
78		39,91	39,91	45,60	47,39	50,90	54,43	
79		45,50	45,50	51,58	53,66	57,78	61,66	
80		51,10	51,10	57,56	59,93	64,66	68,88	
81-85		69,27	69,27	77,05	80,35	87,04	92,39	
86-89		92,95	92,95	106,91	111,54	120,82	128,25	
90+		111,54	111,54	128,29	133,85	144,99	153,90	
Taux pour le régime Multivoyage facultatif								
Âge au départ	55-59	60-65	66-70	71-75	76-80	81-85	86-89	90+
Multivoyage 8 jours	392	431	560	745	1 157	1 970	2 647	3 176
Multivoyage 17 jours	578	636	823	1 095	1 703	2 899	3 893	4 671
Multivoyage 32 jours	895	985	1 272	1 694	2 637	4 487	6 022	7 226

**Obtenez une tarification gratuite aujourd'hui!**





## Assurance voyage optionnelle

- **Annulation de voyage** : Vous offre une protection avant le début de votre voyage. Si vous devez annuler votre voyage en raison d'un risque couvert, cette assurance remboursera vos frais de voyage prépayés non remboursables. Le coût est basé sur le montant assuré total sélectionné (c. -à-d. le coût total de votre voyage que vous voulez assurer).
- **Interruption de voyage** : Vous offre une protection une fois que votre voyage a commencé. Si une urgence a lieu pendant votre voyage, cette assurance remboursera vos frais prépayés non remboursables ainsi que les dépenses pour rentrer à la maison. Ajoutez cette assurance à votre police **pour seulement 34 \$** (le coût est basé sur le montant assuré total et peut être modifié à tout moment).
- **Assurance bagages** : Vous offre une protection pour vos effets personnels à concurrence de 1 500 \$, s'ils sont perdus, volés, ou endommagés pendant le voyage, ou pendant qu'ils sont en transit, ou dans un hôtel ou tout autre bâtiment, au cours d'un voyage par voie terrestre, maritime ou aérienne, n'importe où dans le monde.

Taux quotidiens pour le Régime 4		Pointage médical total = 4 points						
		• Ce régime couvre les <i>traitements</i> d'urgence liés à des <i>affections médicales préexistantes</i> qui étaient <i>stables</i> dans les <b>180 jours</b> avant votre <i>date d'effet</i>						
Durée du voyage		1 à 44 jours	45 à 60 jours	61 à 90 jours	91 à 120 jours	121 à 150 jours	151+ jours	
Âge au départ								
55-59		16,66	17,38	19,44	19,65	20,18	21,37	
60		16,41	17,13	19,16	19,37	19,94	21,17	
61		16,75	17,50	19,62	19,86	20,55	22,05	
62		17,09	17,88	20,08	20,34	21,17	22,93	
63		18,69	19,63	22,14	22,61	23,94	26,35	
64		19,68	20,67	23,25	24,01	25,47	27,46	
65		20,67	21,70	24,36	25,40	26,99	28,57	
66		21,65	22,74	25,47	26,80	28,52	29,68	
67		22,64	23,77	26,58	28,19	30,04	30,79	
68		23,63	24,81	27,69	29,58	31,57	31,89	
69		25,36	26,63	29,41	31,27	33,48	34,12	
70		27,10	28,44	31,14	32,95	35,40	36,35	
71		28,83	30,26	32,86	34,63	37,31	38,57	
72		30,56	32,08	34,59	36,32	39,22	40,80	
73		32,29	33,90	36,32	38,00	41,14	43,02	
74		36,09	37,88	39,42	41,61	44,35	45,92	
75		39,88	41,87	42,53	45,22	47,56	48,82	
76		43,68	45,85	45,64	48,84	50,77	51,72	
77		47,47	49,84	48,75	52,45	53,98	54,62	
78		51,26	53,82	51,86	56,06	57,20	57,52	
79		55,54	57,65	56,89	61,10	63,53	65,02	
80		59,81	61,47	61,93	66,15	69,86	72,52	
81-85		74,11	74,44	78,61	82,93	90,67	96,95	
86-89		107,35	108,76	110,29	116,25	124,05	135,82	
90+		128,82	130,51	132,34	139,51	148,85	162,98	
Taux pour le régime Multivoyage facultatif								
Âge au départ	55-59	60-65	66-70	71-75	76-80	81-85	86-89	90+
Multivoyage 8 jours	462	516	669	915	1 451	2 055	2 976	3 571
Multivoyage 17 jours	679	759	984	1 345	2 134	3 024	4 379	5 254
Multivoyage 32 jours	1 049	1 174	1 523	2 080	3 303	4 681	6 777	8 133

Taux quotidiens pour le Régime 5		Pointage médical total = 5 points ou plus						
		• Ce régime couvre les <i>traitements</i> d'urgence liés à des <i>affections médicales préexistantes</i> qui étaient <i>stables</i> dans les <b>180 jours</b> avant votre <i>date d'effet</i>						
Durée du voyage		1 à 44 jours	45 à 60 jours	61 à 90 jours	91 à 120 jours	121 à 150 jours	151+ jours	
Âge au départ								
55-59		20,90	22,32	24,19	24,28	25,04	26,56	
60		20,59	21,99	23,84	23,94	24,72	26,29	
61		21,03	22,46	24,38	24,55	25,46	27,33	
62		21,47	22,93	24,92	25,16	26,21	28,38	
63		23,54	25,14	27,34	27,98	29,56	32,47	
64		24,80	26,50	28,69	29,70	31,45	33,86	
65		26,06	27,86	30,05	31,42	33,34	35,26	
66		27,32	29,22	31,40	33,14	35,22	36,65	
67		28,58	30,58	32,76	34,86	37,11	38,04	
68		29,84	31,94	34,11	36,57	39,00	39,43	
69		32,10	34,35	36,24	38,63	41,36	42,17	
70		34,36	36,76	38,36	40,69	43,72	44,91	
71		36,61	39,16	40,49	42,75	46,07	47,64	
72		38,87	41,57	42,61	44,81	48,43	50,38	
73		41,13	43,98	44,74	46,86	50,79	53,12	
74		43,64	46,67	48,60	51,34	54,75	56,70	
75		46,15	49,36	52,46	55,82	58,72	60,29	
76		48,66	52,05	56,32	60,29	62,68	63,87	
77		51,17	54,74	60,18	64,77	66,65	67,45	
78		53,68	57,43	64,03	69,24	70,61	71,03	
79		59,44	63,59	71,14	75,95	78,11	78,70	
80		65,21	69,75	78,25	82,65	85,60	86,36	
81-85		84,18	90,03	101,59	104,86	110,28	111,58	
86-89		119,10	127,40	142,30	152,04	162,22	167,73	
90+		142,92	152,88	170,76	182,45	194,67	201,27	
Taux pour le régime Multivoyage facultatif								
Âge au départ	55-59	60-65	66-70	71-75	76-80	81-85	86-89	90+
Multivoyage 8 jours	569	637	831	1 143	1 491	2 294	3 243	3 893
Multivoyage 17 jours	838	938	1 222	1 683	2 195	3 374	4 772	5 726
Multivoyage 32 jours	1 294	1 451	1 887	2 603	3 396	5 221	7 385	8 862



## Excellence de service

- Demande d'adhésion en ligne sécuritaire et conviviale
- Des agents d'expérience entièrement formés
- Une réponse directe à vos appels, sans que vous deviez appuyer sur quelque touche que ce soit
- Un service garanti le jour même
- Des tableaux de taux quotidiens qui vous permettent de choisir le nombre exact de jours d'assurance dont vous avez besoin
- Pas de frais de gestion ni d'administration
- Pas de frais lors de la modification des dates de voyage
- Si vous résiliez votre assurance avant votre départ pour quelque motif que ce soit, vous obtiendrez un remboursement complet
- Si vous rentrez de votre province ou de votre territoire de résidence avant la date prévue, le nombre de journées inutilisées vous sera entièrement remboursé. Aucun remboursement ne vous sera cependant accordé si vous avez effectué une réclamation ou s'il y a une réclamation en traitement dans votre dossier.



## Avez-vous un plan de retraite ?

- Si vous avez un régime pour retraité qui vous accorde une protection d'au moins 500 000 \$ CA, procurez-vous un complément d'assurance de 30 jours ou plus et le montant maximal des 40 ou 60 jours ou de tout autre nombre de jours couverts par votre régime de retraité augmentera à 5 millions \$ CA par personne
- Régimes à limite à vie maximale protégés jusqu'à concurrence de 250 000 \$ CA



## Personnes de 55 ans et plus

Un formulaire de demande est requis. Voir pages 2-4 pour plus de détails.



## Personnes de 0 à 54 ans

**Aucun formulaire de demande requis.** Pour être admissible à l'assurance :

- Vous devez posséder une carte valide d'assurance maladie provinciale du gouvernement lorsque vous voyagez; et
- Vous ne devez avoir reçu aucun diagnostic de maladie terminale; et
- Votre médecin ne doit pas vous avoir recommandé de ne pas voyager

### Taux

Achat minimal : 20 \$ par demandeur

Franchise de 250 \$ US par personne par sinistre

Ce régime couvre les *traitements* d'urgence liés à des affections *médicales préexistantes* qui étaient *stables* dans les 90 jours avant votre *date d'effet*.

### Régime familial

Le régime familial vous assure avec votre conjoint et vos enfants qui voyagent avec vous. Votre conjoint et vous devez avoir 54 ans ou moins. Vos enfants doivent avoir moins de 21 ans (moins de 26 ans s'ils sont étudiants à temps plein) ou n'importe quel âge s'ils sont atteints d'un handicap mental ou physique.



## Franchises facultatives :

250 \$ US par personne par sinistre



## 5 M\$ de couverture avec tous les avantages

Le régime comporte une garantie globale maximale de 5 millions \$ CA par personne, par voyage applicable aux services médicaux d'urgence suivants :

- Aide d'urgence 24 heures sur 24 accessible à l'échelle internationale
- Ambulance terrestre et aérienne
- Hôpitaux et cliniques
- Médecins et chirurgiens
- Analyses diagnostiques
- Médicaments et fournitures médicales
- Services infirmiers privés
- Retour de véhicule
- Soins d'urgence en cas de douleurs dentaires
- Rapatriement de la dépouille
- Plus de nombreuses autres indemnités



## Régime Multivoyage facultatif

Le régime Multivoyage couvre les 8, 17, ou les 32 premiers jours de tous les voyages que vous effectuerez hors du Canada au cours d'une période de 12 mois

- Tous les régimes Multivoyage comprennent un nombre illimité de voyages au Canada (à l'extérieur de votre province ou de votre territoire de résidence) pour tous les voyages au cours d'une période de 12 mois
- Les régimes Multivoyage ne peuvent pas servir de complément à une autre assurance
- Aucun remboursement après l'entrée en vigueur du régime

	0 à 29 ans	30 à 39 ans	40 à 54 ans	Par famille
<b>Taux quotidien</b>	4,56 \$	4,96 \$	5,37 \$	10,76 \$
<b>Multivoyage 8 jours</b>	109 \$	119 \$	129 \$	258 \$
<b>Multivoyage 17 jours</b>	144 \$	156 \$	171 \$	341 \$
<b>Multivoyage 32 jours</b>	200 \$	218 \$	237 \$	474 \$

Pour une franchise de 0 \$	Ajouter 15 %
Pour une franchise de 99 \$ US	Ajouter 10 %
Pour une franchise de 500 \$ US	Soustraire 5 %
Pour une franchise de 1 000 \$ US	Soustraire 15 %
Pour une franchise de 5 000 \$ US	Soustraire 25 %
Pour une franchise de 10 000 \$ US	Soustraire 35 %

## Définitions

Les termes définis apparaissent en italique dans cette brochure :

**Date d'effet** – date à laquelle débute la couverture. Dans le cas d'un complément d'assurance, la *date d'effet* est fixée à 00 h 01, le jour après la fin de votre assurance précédente. Dans le cas des régimes Multivoyage, la *date d'effet* est la date de départ de chaque voyage couvert durant la période de validité de cette police.

**Problème cardiaque** – signifie infarctus du myocarde, crise cardiaque, arythmie, fibrillation auriculaire, murmure cardiaque, douleurs thoraciques ou angine de poitrine, artériosclérose, occlusion de l'artère carotide, insuffisance cardiaque congestive, by-pass cardiaque ou tout autre type de chirurgie cardiaque, angioplastie ou endoprothèse, utilisation d'un stimulateur cardiaque ou d'un défibrillateur, anomalie cardiaque congénitale, ou toute autre condition relative au cœur ou au système cardiovasculaire.

**Hospitalisé ou hospitalisation** – le fait d'être admis dans un hôpital pour y être traité à l'interne. Le terme *hospitalisé* n'inclut pas les analyses préalablement fixées ne nécessitant aucun autre *traitement* immédiat à l'hôpital.

**Examen médical (physique)** – une consultation périodique avec un médecin, virtuelle ou en personne, programmée en avance dans le but de surveiller l'état de santé général. Cela peut inclure des tests médicaux de routine et n'est pas seulement lié à un symptôme, une maladie, ou une condition médicale en particulier.

**Affection médicale** – irrégularité dans votre état de santé qui a nécessité ou qui nécessite les conseils d'un professionnel de la santé, des consultations, des analyses, des *traitements*, des soins, des services ou un diagnostic de la part d'un médecin.

**Infection mineure** – infection cessant 30 jours avant la *date d'effet* de l'assurance et ne nécessitant pas la prise de médicaments pour une période excédant 15 jours; ni plus d'une visite de suivi chez le médecin; ni d'*hospitalisation*; ni d'intervention chirurgicale; ni de consultation chez un médecin spécialiste. Une infection chronique ou la complication d'une infection chronique n'est pas une *infection mineure*.

**Affection médicale préexistante** – *affection médicale* autre qu'une *infection mineure*, pour laquelle un *traitement* a été reçu ou subi ou qui se manifestait par des symptômes avant la date d'effet de votre police et durant la période correspondant au régime auquel vous êtes admissible, et qui se caractérise par une complication médicalement reconnue ou par la récurrence d'une *affection médicale*.

**Stable** – se dit d'une *affection médicale* qui ne s'amplifie pas, qui ne nécessite aucun renvoi à une spécialité recommandée, et pour laquelle il n'y a pas eu modification de la posologie ou de l'utilisation de médicaments, ni de *traitements*, prescrits ou recommandés par un médecin ou reçus au cours de la période indiquée pour le régime auquel vous êtes admissible, avant la *date d'effet*. Si vous avez besoin d'un ajustement de routine à la posologie de votre ordonnance de Coumadin, de warfarin ou d'insuline (à moins qu'il s'agisse d'une nouvelle ordonnance ou d'une interruption), pour veiller au maintien des taux dans le sang, un tel changement n'est pas considéré comme étant une modification de la médication pourvu que l'état de santé demeure inchangé. (Remarque : si, dans les deux ans avant la date à laquelle des soins médicaux sont requis en vertu de cette police, vous avez refusé ou retardé un *traitement*, une analyse diagnostique ou la prise de médicaments sur ordonnance qui vous ont été recommandés, l'*affection médicale* visée ou toute autre *affection médicale* ne sont pas considérées comme étant *stables*.)

**Traiter, traité ou traitement** – procédure médicale, thérapeutique ou diagnostique prescrite, réalisée ou recommandée par un médecin, y compris, sans s'y limiter, la prescription de médicaments, les examens exploratoires et les interventions chirurgicales. L'aspirine et l'entrophène ne doivent pas être considérés comme étant des *traitements*.

## À propos du souscripteur

L'assurance est administrée par North American Air Travel Insurance Agents Ltd. f/a sous le nom commercial de TuGo<sup>MD</sup>, un courtier d'assurance autorisé dans toutes les provinces et tous les territoires. L'émetteur du contrat est l'Industrielle Alliance Assurance et services financiers inc. TuGo<sup>MD</sup> est une marque déposée appartenant à North American Air Travel Insurance Agents Ltd. f/a sous le nom commercial de TuGo<sup>MD</sup>.



\*Le langage utilisé dans ce document peut différer du libellé actuel de la police qui prévaudra dans tous les cas. Celui-ci est disponible sur demande. Certaines exclusions, restrictions et conditions peuvent s'appliquer.

## Avant de voyager...

Veuillez la lire attentivement dès que vous l'aurez reçue et avant votre départ. Il est important que vous compreniez la couverture décrite dans la police et que vous en soyez satisfait. Avant votre départ, vous pouvez résilier votre police pour quelque motif que ce soit et obtenir un rabais complet. Pour obtenir une copie de la police, veuillez communiquer avec nous ou visiter notre site Web.



Assurance voyage Âge d'or est offert uniquement par :



**Bureau d'Assurance Voyage Inc.**

L'un des plus importants courtiers d'assurance  
voyage au Canada

Au service des voyageurs depuis 1991

## Contactez-nous

Heures de bureau :

du lundi au vendredi de 9 h à 17 h, heure de l'Est

**Notre bureau est fermé aux visiteurs sans rendez-vous.**

Téléphone ..... 1 844 500-2947

Courriel ..... info@bavqc.com

Sherbrooke QC

**bureaudassurancevoyage.com**